

0022-4634

Volume 48 | Number 3 | October 2017

“Connections
& Comparisons”
Special Issue

Journal of SOUTHEAST ASIAN STUDIES



Editorial Board

Department of History, National University of Singapore

Maitrii Aung-Thwin EDITOR

Portia Reyes ASSOCIATE EDITOR

Ho Chi Tim REVIEW EDITOR

Peter Borschberg, Brian P. Farrell, Bruce Lockhart,
Maurizio Peleggi, Nurfadzilah Yahaya

Shen Yanling Eileen EDITORIAL ASSISTANT

International Advisory Board

Patricio Abinales, *University of Hawaii at Manoa*

Cynthia Chou, *The University of Iowa*

Gregory Fealy, *Australian National University*

Christopher Goscha, *Université du Québec à Montréal*

Anne R. Hansen, *University of Wisconsin – Madison*

Vincent Houben, *Humboldt-Universität, Berlin*

Abidin Kusno, *York University*

Tomas Larsson, *University of Cambridge*

Ardeth Maung Thawngmung, *University of Massachusetts
Lowell*

Sun Laichen, *California State University, Fullerton*

Keiko Tosa, *Tokyo University of Foreign Studies*

Andrew Walker, *Australian National University*

Honorary Advisory Board

Abu Talib Ahmad, *Universiti Sains Malaysia*

Barbara Watson Andaya, *University of Hawaii at Manoa*

Reynaldo Ileto, *Australian National University*

Paul Kratoska, *NUS Press*

Anthony Milner, *Australian National University*

Anthony Reid, *Australian National University*

Merle Ricklefs, *Australian National University*

Keith Taylor, *Cornell University*

Wang Gungwu, *East Asia Institute*

Dayaneetha De Silva COPYEDITOR

The *Journal of Southeast Asian Studies* is published for the Department of History, National University of Singapore, by Cambridge University Press. Contributions are invited from scholars working in all disciplines in the Humanities and Social Sciences, and should deal with the Philippines, Timor Lorosae, Indonesia, Brunei Darussalam, Singapore, Malaysia, Myanmar, Thailand, Cambodia, Laos or Vietnam.

The preferred length of article is between 9,000 and 12,000 words, inclusive of footnotes. Articles which exceed or fall short of this length will be considered only at the Editor's discretion. The articles must be oriented toward a readership composed of scholars working in various disciplines, but written to be accessible to non-specialists.

Materials should be fully documented and have enduring value. Analyses of current affairs that may quickly fall out of date, and pieces containing policy prescriptions, are rarely accepted.

Before a manuscript can be published, it must conform to the Journal's style sheet, which is available upon request from the editor or at
<http://www.fas.nus.edu.sg/hist/doc/jseas.stylesheet.pdf>.

Submission of an article will be taken to mean that it has not been previously published and that it is not on offer to any other

Contributors are encouraged to submit articles by electronic mail whenever possible.

Authors receive a complimentary copy of the issue of the Journal in which their piece appears and a PDF offprint file.

Material appearing in the *Journal of Southeast Asian Studies* may not represent the views of the editors or of the publisher, and responsibility for opinions expressed and the accuracy of facts published in articles rests solely with the individual authors.

Editorial correspondence, requests for permission to reprint articles, and contributions should be directed to:

The Editor

Journal of Southeast Asian Studies

c/o Department of History

National University of Singapore

11 Arts Link, AS1 #05-27,

Singapore 117570

JSEAS Fax: (65) 67742528

JSEAS Tel: (65) 65166670

JSEAS Email: hisjseas@nus.edu.sg

JSEAS Style-sheet

<http://www.fas.nus.edu.sg/hist/doc/jseas.stylesheet.pdf>

JSEAS Homepage:

http://www.journals.cambridge.org/jid_SEA

Subscriptions

Journal of Southeast Asian Studies (ISSN 0022-4634; E-ISSN 1474-0680) is published three times a year in February, June and October. Three parts form a volume. Single parts are £45 (US \$72 in USA, Canada and Mexico) plus postage. The subscription price, which includes postage, of Volume 46 (excluding VAT) is £126 (US \$200 in USA, Canada and Mexico) for institutions print and electronic; £110 (\$183 in 2014 USA, Canada and Mexico) for institutions electronic only; £123 (\$196 in USA, Canada and Mexico) for institutions print only; £32 (\$52 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering print only direct from the publisher and certifying that the journal is for their own personal use. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Prices include delivery by air. Subscription enquiries can also be made to journals@cambridge.org.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8RU, UK; in the USA, Canada and Mexico, Cambridge University Press, Journals Fulfilment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York, 10994-2133, USA. Application to mail at Periodical postage paid at New York, NY and additional mailing offices.

The *Journal of Southeast Asian Studies* and all other Cambridge journals can be accessed via <http://www.cambridge.org>

Journal of Southeast Asian Studies

volume 48 | number 3 | October 2017

345 **Editor's Note**

Editorial Foreword

346 **Connections and comparisons: Region and the world in framing early modern Southeast Asian history**

Koh Keng We and Liazzat J.K. Bonate

Articles

349 **Seas, oceans and cosmologies in Southeast Asia**

Barbara Watson Andaya

372 **Flights of fancy: The bird of paradise and its cultural impact**

Leonard Y. Andaya

390 **Familiar strangers and stranger-kings: Mobility, diasporas, and the foreign in the eighteenth-century Malay world**

Koh Keng We

414 **The value of Admiral Matelieff's writings for studying the history of Southeast Asia, c.1600–1620**

Peter Borschberg

436 **Islam and matriliney along the Indian Ocean rim: Revisiting the old 'paradox' by comparing the Minangkabau, Kerala and coastal northern Mozambique**

Liazzat J.K. Bonate

452 **Books Received**

465 **Index to Volume 48**